



## L'été de la sorcière / Editions Picquier

Une splendide relation entre une grand-mère et sa petite-fille



Nashiki Kaho est née en 1959 à Kagoshima sur l'île de Kyûshû. Elle écrit aussi pour la jeunesse. En 1994, alors qu'elle travaillait pour le célèbre psychologue japonais, Hayoo Kawai, elle lui donna à lire un texte qu'elle essayait d'écrire depuis deux ans. Il fut si enthousiaste qu'il l'envoya à un éditeur. « L'été de la sorcière », ce premier livre de Nashiki Kaho connut un magnifique succès, fut couronné de trois prix, et fut adapté au cinéma en 2008. La maison de la grand-mère de Mai est isolée au bord d'une forêt. Cette vieille dame d'origine anglaise mène une vie apaisée au sein de la nature. Mai est une enfant hyper sensible. Elle ne veut plus retourner en classe, oppressée par une angoisse inexplicable. Ses parents décident de l'envoyer auprès de sa grand-mère pour se régénérer. Cette grand-mère va lui transmettre les secrets des plantes qui guérissent et les gestes bien ordonnés qui permettent de conjurer les émotions qui nous étreignent. Cueillir des fraises des bois, prendre soin des plantes du potager sans oublier les fleurs sauvages, organiser sa journée entre activité et les moments récréatifs. Elle lui conseille de trouver un endroit rien qu'à elle, où elle se sentira bien, pour s'y détendre. La petite Mai le découvre et s'y ressource couchée sur la mousse parmi les chants d'oiseaux. Ce



[Visualiser l'article](#)

séjour va recentrer la fillette et lui apprendre à écouter sa voix intérieure. Mai saura faire confiance aux forces de la vie, vaincre en douceur ses appréhensions et apprécier les petits miracles tout simples. Ce livre prend sa source dans les souvenirs d'enfance de l'écrivaine. « Il coule en nous comme une eau claire. » « Nous n'avons pas besoin de parler d'une voix forte, nous pouvons tout à fait parler et communiquer avec une petite voix. Que ce livre leur chuchote ce message. » écrit Nashiki Kaho dans sa postface de 2017 au sujet de la réédition de ce roman. Les éditions Picquier ont déjà publié un roman de Nashiki Kaho : « Les Mensonges de la mer » (2019). Traduit du japonais par Déborah Pierret-Watanabe. Merveilleuse lecture absolument conseillée. Broché avec rabats. Format : 13 x 20,5 cm. 168 p. 18€. Paule Martigny